



Статья поступила в редакцию 25.01.07

И.А. Сафронова

КЛАССИКИ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ МЫСЛИ XX ВЕКА

Перспективы развития российского образования, эффективность разработки и реализации программ модернизации российского образования будут зависеть от множества факторов. Некоторыми из них являются изучение основных идей, определяющих тенденции развития образования в мире, и учет международного опыта образовательных реформ. Для решения этой задачи и была задумана в издательстве «Просвещение» серия книг «Образование: мировой бестселлер».

Материалы для этой серии отбирались редакционным советом проекта с привлечением российских и зарубежных экспертов, на основе анализа имеющейся в России переводной литературы, изучения рекомендаций международных экспертов и исследования спроса деятелей образования на литературу такого рода. Подготовительный этап занял несколько лет. Вначале книги отбирались Международным экспертным советом, в состав которого вошли ученые из Франции, Австралии, Великобритании, США, Италии, России и других стран. Эксперты составили список более чем из 300 книг. Затем отбор материала осуществлялся российским редакционным советом. В его состав вошли: В.М. Филиппов (председатель редакционного совета), ректор РУДН, министр образования РФ (1999—2004), д-р физ.-мат. наук; А.М. Кондаков, генеральный директор ОАО «Издательство «Просвещение», д-р пед. наук; Т. Шанин, ректор Московской высшей школы социальных и экономических наук, проф. социологии Манчестерского ун-та, академик РАСХН; И.Д. Фрумин, эксперт по образованию Всемирного банка, д-р пед. наук; Е.Н. Соболева, исполнительный директор Национального фонда подготовки кадров, д-р экон. наук; Н.Л. Яблонская, зам. ректора Московской высшей школы социальных и экономических наук, канд. ист. наук; А.Г. Каспржак, директор образовательных программ Центра изучения образовательной политики Московской высшей школы социальных и экономических наук, канд. пед. наук.

Основным критерием отбора книг, условно названных в данном проекте «бестселлерами», была их безусловная ценность для всех,



кто так или иначе занят в образовании или интересуется образовательной теорией и практикой, включая педагогов и студентов педагогических вузов, ученых и администраторов.

Существенным было и то обстоятельство, что в разных странах эти книги вошли в корпус «обязательного чтения» педагогов. Нам также надо их знать, чтобы говорить на одном языке со всем миром.

Реализация проекта была поручена Московской высшей школе социальных и экономических наук и издательству «Просвещение». К переводу книг были привлечены специалисты в области педагогики, социологии, философии образования. Известные российские ученые, педагоги, деятели культуры подготовили вступительные статьи к книгам серии.

Финансовую поддержку проекту оказали Национальный фонд подготовки кадров, Всемирный банк, Институт «Открытое общество» и Министерство образования и науки Российской Федерации.

В настоящее время в серии вышли книги:

Иллич И. Освобождение от школ. Пропорциональность и современный мир (фрагменты из работ разных лет) /Иллич Иван, под ред Т. Шанина (пер. М. Чередниченко, Ю. Турчаниновой, Э. Гусинского). Моск. высш. шк. социальных и экон. наук. — М.: Просвещение, 2006. — 160 с. — (Образование: мировой бестселлер). — ISBN 5-09-014074-X.

Мак-Ларен П. Жизнь в школах: введение в критическую педагогику / Мак-Ларен Питер (пер. О.Ю. Фадиной). Моск. высш. шк. социальных и экон. наук. — М.: Просвещение, 2007. — 417 с. — (Образование: мировой бестселлер). — ISBN 5-09-014107-X.

Барбер М. Обучающая игра: аргументы в пользу революции в образовании /Барбер Майкл (пер. Л.Б. Макеевой). Моск. высш. шк. социальных и экон. наук. — М.: Просвещение, 2007. — 349 с. — (Образование: мировой бестселлер). — ISBN 5-09-014105-3.

Новое в оценке образовательных результатов. Международный аспект / А. Литтл, М.Э. Локхед, В. Чайнапа и др., под ред. А. Литтл, Э. Вулф (пер. М.С. Добряковой). Моск. высш. шк. социальных и экон. наук. — М.: Просвещение, 2007. — 367 с. — (Образование: мировой бестселлер). — ISBN 5-09-014926-7.

Брунер Дж. Культура образования / Брунер Джером ([пер. Л.В. Трубицыной, А.В. Соловьева). Моск. высш. шк. социальных и экон. наук. — М.: Просвещение, 2006. — 223 с. — (Образование: мировой бестселлер). — ISBN 5-09-014106-1.

Бурдьё П. Воспроизводство: элементы теории системы образования / Пьер Бурдьё, Жан-Клод Пассрон (пер. Н.А. Шматко). Моск. высш. шк. социальных и экон. наук. — М.: Просвещение, 2007. — 267 с. — (Образование: мировой бестселлер). — ISBN 5-09-014104-5.

Фуллан М. Новое понимание реформ в образовании / Фуллан Майкл (пер. Е.Л. Фруминой). Моск. высш. шк. социальных и экон. наук. — М.: Просвещение, 2006. — 272 с. — (Образование: мировой бестселлер). — ISBN 5-09-015087-7.



Эти книги очень разные: они написаны в разное время и в разных странах. Отличаются книги и по стилю; среди них и научные теории, и результаты исследований в области образования, и размышления о философских и социальных истоках проблем в образовании. Но, несмотря на эти различия, авторы сходятся в одном: существующую ситуацию в образовании необходимо менять! Наверное, поэтому авторы как будто разговаривают друг с другом: М. Фуллан упоминает исследования М. Барбера, Дж. Брунер, П. МакЛарен ссылаются на взгляды П. Бурдьё, а он, в свою очередь, отсылает нас к работам Б. Бернштейна (книга Б. Бернштейна выйдет в серии в 2008 г.). Остановимся подробнее на каждой книге.

Иван Иллич. Освобождение от школ.

Иван Иллич был экстраординарным социальным философом, аналитиком и критиком современного мира и его самосознания. Это первая книга автора, переведенная на русский язык. Она содержит бескомпромиссную критику современной системы образования и вместе с тем альтернативное ей видение. Книга позволяет расширить и углубить теоретическое обсуждение повседневных проблем, придавая им иное прочтение и новое измерение. Иллич не призывал к закрытию школ, он отказывал им в праве на монополию в деле образования. Он открыл для обсуждения процессы их бюрократизации, «индустриализации» и ритуализации, рассмотрел признаки и результаты этих процессов. На Западе книга Иллича существенно повлияла на позиции и представления не только тех, кто был согласен с автором, но и тех, кто не согласился с ним, однако не мог проигнорировать его анализ. Теперь эта книга стала уже классической — на нее часто ссылаются, она необходима российским педагогам, студентам, родителям и всем заинтересованным гражданам, чтобы перейти от бесконечных споров о незначительных, сиюминутных трудностях школы к обсуждению ее фундаментальных проблем.

Однако первую публикацию, служащую «визитной карточкой» большого социального аналитика, не следовало ограничивать лишь одной-единственной проблемой. Поэтому в данное издание включены отрывки из ряда текстов Иллича, написанных в разное время и посвященных различным проблемам. Они объединены общим названием «Пропорциональность и современный мир». Это позволит заинтересованному читателю лучше понять мировоззрение Ивана Иллича в целом и одновременно расширить контекст понимания взглядов Иллича на образование, его возможности, трудности и недостатки.

В предисловии к оригинальному изданию книги, написанном в 1970 г. в Мексике, И. Иллич отмечал: «Всеобщее образование посредством школьного обучения — невыполнимая цель. И тут не помогут ни альтернативные образовательные учреждения, построенные по типу существующих школ, ни изменения отношения учителей к учащимся, ни стремительный рост числа компьютеров и обучаю-



щих программ (как в классах, так и дома), ни, наконец, попытки охватить педагогическим влиянием всю жизнь учащихся. Нынешние поиски все новых и новых каналов для обучения надо решительно перенаправить в сторону институциональных альтернатив, т. е. создания образовательных сетей, значительно расширяющих возможности человека в наполнении всякого момента его жизни учением, взаимодействием с другими людьми и вниманием к ним. <...>

Я собираюсь обсудить здесь ряд острых вопросов, возникающих при условии, что общество может обходиться без школ; найти критерии, позволяющие отличить учреждения, которые заслуживают развития, поскольку поддерживают свободное от школы учение, и показать, какие цели личности способствуют приходу Эры Досуга (schole) — в противоположность экономике с доминированием индустрии услуг».

Питер Мак-Ларен. Жизнь в школах: введение в критическую педагогику.

Поскольку сегодня в российском образовании большое внимание уделяется повышению квалификации учителей, созданию ученических советов в школах, активному привлечению родителей к управлению образованием, книга Питера Мак-Ларена будет особенно интересна российскому читателю.

Питер Мак-Ларен считает себя представителем революционной критической педагогики — того варианта критической педагогики, который опирается на марксистское понимание природы социальных процессов, где общественная жизнь рассматривается прежде всего в аспекте классовой борьбы.

Автор считает, что школьные учителя и вузовские преподаватели должны стать активными агентами социальных изменений. В частности, по мнению Мак-Ларена, чтобы успешно выполнять свои функции, педагоги должны представлять себе, как опыт учащихся преломляется через призму их знаний, представлений, взглядов, установок. Учителя должны быть в состоянии критически анализировать также собственные взгляды и установки, которые они приносят с собой в свою профессию.

Сила революционной критической педагогики, по мнению П. Мак-Ларена, заключается прежде всего в том, что «она решительным образом встает на защиту жертв любых форм социального угнетения и неравенства. Она стремится превратить наши школы в центры интеллектуальной свободы, где открыто и смело поднимаются и обсуждаются любые животрепещущие вопросы — будь то вопросы международных отношений или образовательной политики».

В 1970-х годах Мак-Ларен четыре года работал учителем в школе одного из пригородов Торонто, где было много детей вновь прибывших иммигрантов. Там он ежедневно сталкивался с расовой дискриминацией, социальной несправедливостью, нищетой и чувством безысходности, пронизывающими жизнь де-



тей. Этот опыт изложен в дневнике Мак-Ларена, который он приводит во второй части данной книги. Мак-Ларен изображает школьную жизнь такой, какой ее видят учителя и ученики, без прикрас. Многие проблемы, с которыми столкнулся автор в своей педагогической работе, актуальны и для российской школы, а выводы, сделанные Мак-Лареном, и практические рекомендации по работе с детьми несомненно заинтересуют наших педагогов.

Майкл Барбер. Обучающая игра: аргументы в пользу революции в образовании.

Автор этой книги — не только известный ученый. Он своими руками попытался осуществить свои идеи, будучи заместителем министра образования и главой администрации премьер-министра Великобритании.

Барбер рассматривает те проблемы, с которыми столкнулась система образования в конце XX в. Исходя из данных исследований он утверждает, что стандартные требования, предъявляемые к школе, одновременно возрастают и снижаются. Ничего не понимающие родители не видят связи между кризисом в образовании и кризисом морали.

Автор исследует реформы в образовании, которые проводились с 1976 г. Анализ Барбера точен, он сопровождается массой забавных историй. Барбер указывает на положительные моменты, такие, например, как передача школ в ведение органов местного самоуправления, введение единых национальных стандартов, система отчетности и появление у школ права выбора.

Большое внимание в книге уделяется отношению к образованию самих учащихся, их родителей и школ. Все данные основаны на многочисленных и разнообразных исследованиях.

Сегодня, когда российская школа переходит к профильному обучению и возникает необходимость разработки индивидуальных планов обучения школьников, огромную ценность для российского читателя представляют предложения Барбера по реформированию системы образования. Автор предлагает типовую национальную программу, которую он называет «Программой нового тысячелетия». Программа призвана способствовать развитию школы как некоего сообщества, построенного на принципах морали, развить навыки обучения, охватить все аспекты теории многостороннего интеллекта, пробудить в учащихся чувство самоуважения, обеспечить преемственность культурных традиций.

Барбер говорит о необходимости разработки «индивидуального плана обучения» как об одном из основных элементов своей системы. Это некое обязательство, совместно взятое на себя учениками, родителями и учителями. Школа, общество и семья должны сделать все возможное, чтобы дать ребенку возможность достичь своей цели. Система должна быть открыта для творческой переработки, чтобы отвечать индивидуальным потребностям ученика.

**Новое в оценке образовательных результатов. Международный аспект. Под ред. Анджелы Литтл и Элисон Вулф.**

Сборник актуален для российской школы, так как в настоящее время создается общероссийская система оценки качества образования, проводится эксперимент по введению ЕГЭ. Эти изменения нацелены на повышение объективности оценки результатов образования. В книге рассматриваются тенденции в политике оценивания и факторы, влияющие на нее, описываются соответствующие практики в глобальном, национальном и историческом контекстах. Используется сравнительный подход и анализируются ценность, возможности и ограничения выведения универсальных суждений относительно предпосылок и последствий практики оценивания. Описываются способы интерпретации результатов сравнительных исследований, уроки, которые можно извлечь из проведенных исследований, рекомендации, которые можно дать на их основе

Авторы анализируют системы оценивания в национальном контексте на отдельных примерах для той или иной страны. Опираясь на обширный опыт оценивания, авторы выступают за эффективное оценивание, способствующее обучению. По их мнению, экзамены могут оказывать мощное положительное воздействие на качество образования.

Джером Брунер. Культура образования.

Эта книга — одна из самых цитируемых в англоязычной образовательной литературе.

«Культура образования» — чрезвычайно важная книга, предназначенная для тех, кто несет ответственность за образование наших детей. В своих замечательных заметках о возможностях образования видный американский психолог Джером Брунер показывает, как через образование дети могут приобщаться к культуре и почему часто этого не происходит. Такой подход к задачам и возможностям образования очень актуален для современной России, столкнувшейся с проблемами национальной нетерпимости, незнанием детьми своей истории и культуры. Применяя теорию психологии культуры к сфере образования, Брунер высказывает мысль о том, что человек полностью раскрывает свои возможности лишь благодаря участию в жизни культуры, но это означает не только изучение установленных гуманитарных и естественных дисциплин, но и усвоение характерных для данной культуры способов восприятия, мышления, эмоционального переживания и построения дискурса.

Образование, напоминает нам Брунер, не сводится к простой обработке информации, к распределению знаний по категориям. Цель образования — помочь учащимся в создании смыслов, которое предполагает понимание человеком обычаев и ценностей культуры. В книге дается убедительное обоснование важности повествования (нарратива) в качестве средства осознания детьми себя и своего места в культуре. Будучи воплощением культуры, по-



вестование помогает нам особым образом понять настоящее, прошлое и будущее человека. Автор подчеркивает важность развития чувства собственного достоинства у детей.

Автор рассматривает широкий круг педагогических проблем — от элементов житейской педагогики, оказывающих влияние на современную систему образования, до пороков традиционной образовательной политики, пытаясь ответить на вопрос, какой должна стать школа в современном меняющемся мире.

Пьер Бурдьё, Жан-Клод Пассрон. Воспроизводство: элементы теории системы образования.

Эта книга — бестселлер в прямом смысле слова! Ведь выдающегося французского социолога Пьера Бурдьё не нужно представлять российским читателям, хотя книг Бурдьё на русском языке издано очень немного.

И все же несколько слов об авторах этой книги. П. Бурдьё принимал непосредственное участие в подготовке школьной реформы в 1985 г. От имени Коллеж де Франс он предложил программу, предусматривающую создание общего необходимого минимума знаний, которые должны быть усвоены всеми независимо от разных форм обучения и циклов. «Национальные программы, — писал П. Бурдьё, — должны определить общий культурный минимум, т. е. ядро фундаментальных и обязательных знаний и навыков, которыми обязан обладать каждый гражданин». Реализации этой цели должна была служить и школьная реформа, в разработке которой принимал участие Ж.-К. Пассрон. Она предусматривала создание «зон приоритетного образования» в местах скопления наименее культурно подготовленных учеников — районах концентрации мигрантов, бедных пригородах.

«Воспроизводство...» — совместная работа П. Бурдьё и Ж.-К. Пассрона. В ней представлен теоретический синтез ряда эмпирических исследований, посвященных проблемам образования, роли школы в обществе, отношениям между преподавателями и учащимися и внутри преподавательского корпуса. Большое внимание уделяется эффектам символического подавления, осуществляемого со стороны господствующей модели культуры, проводником которой является школа и система образования в целом.

Воспроизводство — центральная идея работы — рассматривается в нескольких планах. Во-первых, школа воспроизводит неравенство между учениками, пришедшими с неравными возможностями усвоения материала, т. е. воспроизводит социальное неравенство вместо декларированной ею функции социальной мобильности. Во-вторых, воспроизводство трактуется как передача легитимной культуры, выражающей культуру господствующих классов. В-третьих, анализируется воспроизводство самой школы и ее статуса в обществе.

Интерес представляет и интервью переводчика книги — директора Российско-французского центра социологии и философии Института социологии Российской академии наук, кандидата фи-



лософских наук Н.А. Шматко с Ж.-К. Пассроном, в котором автор рассказывает о том, как создавалась данная книга.

Майкл Фуллан. Новое понимание реформ в образовании.

Эта книга — одна из самых цитируемых в образовательной литературе второй половины XX в.

Сегодня ни у кого не вызывает сомнений необходимость реформирования российского образования. Но какие подходы к реформам наиболее продуктивны, почему одни инновации успешно внедряются в школьную практику, а другие не приживаются в реальной жизни? Ответить на эти и многие другие вопросы, связанные с ситуацией в современной российской системе образования, поможет книга Майкла Фуллана.

Майкл Фуллан анализирует многочисленные попытки планирования и осуществления изменений в образовании и стремится извлечь из этого опыта наиболее важные уроки. Сводя воедино лучшие теорию и практику, автор ставит перед собой цель объяснить, почему процессы изменения протекают так, как они протекают, и что нужно сделать для повышения их успешности.

В начале книги излагается общее представление об изменении образования, а затем рассматривается изменение образования на местном, региональном и национальном уровнях. Главное внимание в книге уделяется истолкованию больших и малых картин изменения, а также рассмотрению вопроса о том, как можно сделать сложное понятным и открытым для плодотворной деятельности.

Вот такие разные книги входят в серию «Образование: мировой бестселлер». Но это только «первые ласточки». В следующем году в серии выйдет книга Базила Бернштейна «Класс, коды и контроль: структура педагогического дискурса», а также мы приступаем к переводу нового издания знаменитой книги Питера Сенджа «Школы, которые учатся». Серия будет развиваться, и в ней появятся новые и интересные работы не только зарубежных, но и российских авторов, посвященные проблемам образования.